

Troublein Tahiti. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 15:43 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 19:14



TROUBLE IN TAHITI

de **LEONARD BERNSTEIN**

[2006-05-07]

El nombre de Leonard Bernstein (Lawrence [?] (Massachussets) 1918-1990) s

TROUBLE IN TAHITI

de

LEONARD BERNSTEIN

Troublein Tahiti. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 15:43 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 19:14



El nombre de **Leonard Bernstein** (Lawrence (Massachusetts) 18/12/1903 - 24/9/1990) saltó

Por **Fundación Maric Reperto** Teatro Gayarre una **Bernstein** de la que se dice:



TOMÁS MUÑOZ ASENSIO

- Es una pieza luminosa que a través de **Tomás Muñoz Asensio** (Navarra) 1960

Bernstein a excepción de **Gershwin**, fue el primer compositor americano importante que no estudió en Europa. Su formación recorrió:

Educación en Harward

Instituto Curtis de Filadelfia:

composición con Walter Piston,
piano con Isabella Vengerova,
dirección de orquesta con Fritz Reiner

Asistente de Serge Kussewitzsky (Tanglewood)

Tras su éxito como director de orquesta – 14 de noviembre de 1943, sustituyendo al griposo **Bruno Walter**, frente a la Filarmónica de Nueva York -, había dejado de lado la composición, por ruego de su maestro **Kussewitzsky**

. Muerto éste en 1951, parece sentirse liberado de su promesa e inicia una nueva etapa como compositor. Nace la ópera *Trouble in Tahiti*

.

La obra no cumplió las expectativas de **Bernstein**. Se representó pocas veces y discográficamente tuvo escaso interés.

- Es una obra muy atractiva – afirma **Tomás Muñoz**. Cuando la compone en 1951 llama la atención que él mismo haya escrito el libreto

y la temática que aborda. Es sorprendente lo consciente que es de lo limitado que es el mundo americano. Ahora hacer una crítica de ese mundo del **ame**

rican way of life

nos es familiar, pero no en aquellos años no. También es original la concepción del trío – residuo del coro griego – como moderador. Comenta la vida desde fuera y viene a ser como los presentadores de los reality shows de televisión. Se va jugando a dos niveles: la realidad absoluta de la pareja y la visión sarcástica del trío.

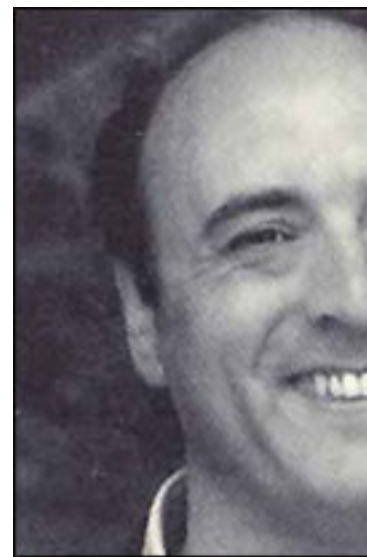
Este trío es

, el día de ~~este trío, Tomás de cuartos~~ **Brec**

FOTO: JAVIER DEL REAL

- A nivel musical – completa **Tomás** – posee una partitura muy brillante y con una impresionante orquestación. Está muy bien escrita.

J. Vicente Egea es el director musical de esta versión. Aunque **Bernstein** la considera como una ópera y la escribió en ese contexto, no es una ópera al uso como se concebía entonces heredando moldes del siglo XIX.



J. VIVENTE EGEA

- La elabora con ~~partes~~ **partes** estéticas ~~la~~ **Vivente** a la ópera trad

CANTANTES EXCEPCIONALES.

EXIGENCIA DE LA PARTITURA



- Es un esfuerzo vocacional grande **Andoni Arcilla** (barítono),



ANDONI ARCILLA

- Es cierto – confirma **David Echeverría** (tenor), o



DAVID ECHEVARRÍA
FOTOS: JAVIER DEL

BRILLANTEZ ORQUESTAL A LO BERNSTEIN

Trouble in Tahiti utiliza un conjunto instrumental casi convencional, sin embargo suena a **Bernstein**

y no se parece a ninguno de sus maestros, a los que admiraba. En la versión que se nos ofrece la orquesta ha sido reducida a 7 músicos, pero consiguen transmitir toda la brillantez de la partitura.

Según **José Antonio**

Ruiz Rojo

,
comentarista en el programa de mano,
la ópera de

Bernstein

muestra...

- Su peculiar estilo neoclásico, cálido y aparentemente ligero y desenfadado, con asimilación de ritmos provenientes del jazz y de la

música popular, queda más cerca de la música de la etapa americana de Kurt Weill que de las obras de **Stravinsky**, una influencia ésta citada más a menudo.

En los años setenta, al dejar la dirección de la Filarmónica de Nueva York, vuelve al teatro con *Mass* y *1600 Pennsylvania Avenue*. Broadway no gusta de sus experimentos y piensa en escribir una ópera con temática americana y

según líneas contemporáneas, pero manteniendo las disonancias, la atonalidad. La nueva ópera es

A Quite Place

, con libreto de

Stephen Wadsworth

y estrenada el 17 de junio de 1983 en Houston. La crítica no fue misericordiosa.

En 1984 vuelve a presentarse – Scala de Milán -, pero revisada al incorporar con un gran Flash - Back *Trouble in Tahiti* en la escena II y IV del Acto II. Esta vez la crítica fue positiva.

D. ECHEVARRÍA/S

FOTO: JAVIER DE

A Quiet Place comienza a comb

Tomás Muñoz en esta versión toma algunos fragmentos - 10 minutos - de *A Quiet Place*

▪

- Yo he retomado de **A Quiete Place**

algunos fragmentos que contrastan con los brillantes acordes de la obra de 1952, pues manifiestan la melancolía de los ochenta. Esta parte se hace a piano. Cabe destacar la tremenda aria de

Sam

. Estos fragmentos y el aria se enlazan para crear un prólogo del espectáculo y de este modo respetar la mirada retrospectiva y lejana del último

Bernstein

sobre **Trouble in Tahiti**

▪

- El aria de **A Quite Place** confirma a **Isidro**



ISIDRO ANAYA

El aria mencionada ha llegado a formar parte de los ejercicios en las Escuelas de Canto debido a su dificultad. Es casi un virtuosismo vocal. En la partitura, sobre todo en el barítono, hay un solapamiento de tesituras, llevando el barítono al límite.

CANTANTES
RETADOS
POR LA
INTERPRETACIÓN



MARINA MAH

FOTO: JAVIE

- Es importante para la **transición**

Trouble in Tahiti se ha presentado en un espacio del Teatro a la Italiana. En el Teatro Real ocupa un espacio más cercano al público en una de las salas. Ello comporta para los actores mayor cercanía y, según **Isidro**

...

- Un tratamiento similar a los primeros planos cinematográficos. Se acentúa el elemento realista.

Desde su estreno y después en gira ha obtenido buena acogida en críticas y público, el cual reconoce la brillantez sinfónica de **Bernstein** y ese aroma que despide en el sonido acercándolo al musical.

Troublein Tahiti. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 15:43 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 19:14

MARINA M
FOTO: JAV

SELVA BA
FOTO: JAV

PUESTA EN ESCENA CON

COREOGRAFÍA



YOKO TA

UN VESTUARIO MUY DE MUSICAL



ARIANE

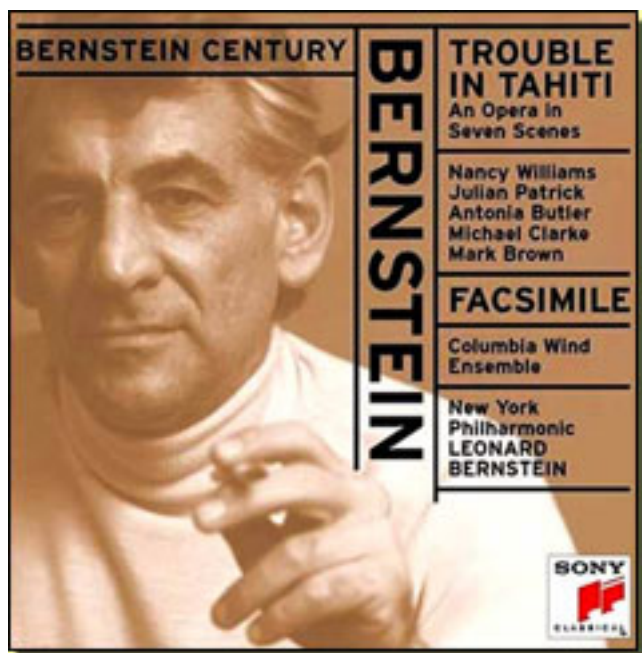
EL ESPACIO ESCÉNICO MÁS ALLÁ DE LO NAIF DEL ORIGINAL

**El original e
spacio escénico
se debe a
Tomás Asensio**

-
-

- La obra se estrenó en la Universidad y el propio Bernstein diseñó la producción con indicaciones muy precisas, sobre la trama y la escenografía. Existe una grabación de Video en 1973, realizada bajo la

dirección de Bernstein, en la que fue muy escrupuloso al elegir los intérpretes. Deberían unir voz e histrionismo como él la había concebido. Tenía un cierto punto naif y de ingenuidad.



Los int

- La escenografía y recursos que utilizamos – confirma

Tomás Muñoz

-

los hemos creado para esta versión y se aparta del original. Es un espacio sencillo que permite la diversas evoluciones.

El fondo es un panel con una ventana que se abre

a la cotidianeidad de los personajes.

- El asomarnos a esa ventana viene determinado por esa especie de voyeur que es el espectador, pues la obra tiene algo de eso.

El poco éxito del estreno se debió también ciertas deficiencias técnicas y solamente se tomó en serio cuando subió a los escenarios de Broadway

**TROUBL
E IN TAHITI
EN LA**

LÍNEA DE LA ÓPERA AUCTÓCTONA AMERICANA

Esta
primera ópera de **Bernst
ein** se
puede situar en la
corriente de óperas
americanas que se
apartan de los modelos

Europeos. La producción todavía era corta:

1934 :

1935 :

1946 :

1947 :

Tree
Four Seasons in Paris Elton John
Porgy and Bess George Gershwin
The Medium Gian Carlo Menotti
The Mother and the Whore Ethel Merman

La producción de *Troubl*

e in Tahiti

, concebida por la Fundación Municipal Teatro Gayarre de Pamplona, nace a partir de la iniciativa de hacer música contemporánea. Tras su parada en el Teatro Real, sigue la gira por León y Lugo.

Troublein Tahiti. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 15:43 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 19:14



■

Trouble in Tahiti -
Información
General »»

Troublein Tahiti. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 15:43 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 19:14

José Ramón Díaz Sande

Copyright©diazsande



Troublein Tahiti. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 15:43 - Actualizado Jueves, 06 de Mayo de 2010 19:14
